

മരാച്ചീക

(മംസത്തിൽ രണ്ട് തവണ)

അതുവാ മന്ത്രാലയിൽനിന്നും

Dated 3rd April 1948.

Registered No. T. 179.

Licence No. 570

1124 ക്രി 15

ലക്ഷം 11

ചുള്ളിക്കാട് 1

വത്രനിൽ വിഹ്യപ്രസിക്കുവാൻ നിരുച്ചിവന്നെങ്ക്. പത്രത്തെ അംഗസ്ഥിക്കാത്തവർ
“ജീവനെ” കാണാകയില്ല. ദൈവക്കോപം അവബന്ധമേൽ അവസിക്കും ചെയ്യും.”
യേംഗ. 3:36.

വിധയവിവരം

(മോഡൽ റാഡിയോ അഡിലൂഡിനിൽ “വത്രംപക്ഷ്” ഉത്തരവംബിത്തും ഉണ്ടയിരിക്കുന്നതല്ല.)

കവറപ്പേഴ്സ്: പ്രതിവിന്ദുവഭവാധനക്കാട്ട്, ചാലുപ്പം, സെൻചിൽക്കൾ, ചന്ദ്രികാപദ്ധതി, പിന്നിലില്ല	2, 3, 4.
1. വലിയ തിരുമെനിയുടെ കല്പന	201.
2. പത്രാധിപത്യവാനം	202.
3. വേദപ്പൂക്കവിവർത്തനക്കും (തൃശ്ശ്) (മരം കുമ്പൻ ക്രിയാംപദ്ധതി)	204.
4. മാർ ചുല്ലാജുടെ ഖാതിക്കുന്ന ചുള്ളക്ക്	204.
5. ഇന്നത്തെ കലിപ്പുമല അധിവാദം ആയുനിക ഗതിസമർഥനാട്ടം (M. G. M.)	207.
6. പദ്മപംക്തി: 1) വികാരാവാൻ അദ്ദോ കൊട്ടകക (C. J. ചുള്ളേക്ക്, അമയൻക),	207.
2) ഒരു പാഠം (M. A. ഉമൻ)	208.
3) മത്രുമിനിലെ ശബ്ദം (Peter K. Pulayath, Adoor)	208.
7. കൈവെഴ്സ് (തൃശ്ശ്) (Rev. Fr. Athunkal)	209.
8. സുരിയാനിസ്ക്രിപ്റ്റുടെ മാഹാത്മ്യം (തൃശ്ശ്) (ഡി. തക്കിയീൽ യാക്കരാവും തന്ത്രനാർ, ചിങ്ങവനം)	210.
9. വിവാഹഗ്രിത്തണ്ണരം (തൃശ്ശ്) (ഡി. എന്തുരുളിൽ റൈവർഗ്ഗൈസ് ക്രൈസ്തം)	210.
10. ക്രിസ്തീയ ലാലു തന്ത്രപാദ്ധത്താം (തൃശ്ശ്) (Fr. V. C. Gheevarghese B. A.)	211.
11. റി: പാരലോറിൻറെ ജീവചരിതം (ഡി. എന്തുരുളിൽ റൈവർഗ്ഗൈസ് ക്രൈസ്തം)	212.
12. ഓഫോസ്റ്റരുമാരുമാക്കി	213.
13. മാർ ശ്രീഗൗറിദേശൻ വിറിയൻ വില്ഫാർദ്മിസംഘം	214.
14. വേദപ്പൂക്കചിത്രപ്പയംഗം നമ്പർ 2	215.
15. സത്യവേദപ്പൂക്കം (Dr. K. V. Kakkur.)	216.
16. What Do You Think?	217.
17. ബുദ്ധപംക്തി	218.
18. സമുദായവാർത്തകൾ	219.
19. വർഷംവ്യ തന്നവക്കു ലില്ല് (തൃശ്ശ്)	220.

വർഷംവ്യ ലംബാട്ടേക്കു അവുകൾമാണ് 6 ക. — തപാൽക്കംപ്പല്ലും 7. ക.
പരാശ്രമാലി കെ കോട്ടം കരിമു വിതിക്കു കെ വേം; ദുസ്സ ഹാസ്തേക്കു തൃശ്ശുലാധി ലുട്ടാവക്സം
കെ ഇണ്ണിൽ 10 അം. കെ കൊട്ടം തോക്കു നിരക്കു എഫ്റ്റിച്ചുവരിക്കു. ബോംഭാക്കുക്കു: വെജു
ക്കലാബാൻ കെ വേം 10 ക. അം. വേം 5 ക. എജൻറാരെ ആവശ്യമണ്ണും.

ദിവസേന ഉപയോഗിപ്പാനുള്ള വേദവായന ലാറ്റൈറി.

(1948 തെരുവിൽ കുമ്പി 1—15; 1124 കമ്പി 28—തുലാം 12; 1948 ഏക്കാദശി 14—28.)

ബീവസം	സ്വി.	മല.	ഇം.	
വ്യാഴം	1	28	14	അൻഡിപ്പ് കാരനായ മാർ ശ്രദ്ധാധിക്യക്രമം, മാർ ആബഹായി സം ഹാരാധിക്യം മാർ മര്ത്തോധിക്യം എന്ന്. മത്തം: 19:16 26.
വൈള്ളി	2	29	15	എണ്ണ: 48: 12—16.
ശനി	3	30	16	നടപ്പ്: 5: 34—36.
തൊയർ	4	1	17	പുണിവായുടെ ശ്രേഷ്ഠം 3-ാംതായർ മക്കാ: 2: 23—28.
തിക്കാൾ	5	2	18	മത്തം. 18: 23—35.
മൊംഗ്രൂ	6	3	19	ലൂക്കോ. 16: 1—12.
ബുധൻ	7	4	20	മാർ വച്ചീന് മാർ ഖാദോസ് സഹാദേശം എന്ന്. മക്കാ 10:39;11:7
വ്യാഴം	8	5	21	ഉല്ലി. 42: 18—21.
വൈള്ളി	9	6	22	സഭാ. 1: 2—9.
ശനി	10	7	23	യാമിയം. 31: 7—9.
തൊയർ	11	8	24	പുണിവായുടെ ശ്രേഷ്ഠം 4-ാംതായർ ലൂക്കോ: 16: 13—18.
തിക്കാൾ	12	9	25	മക്കാ. 10: 1—16.
മൊംഗ്രൂ	13	10	26	ലൂക്കോ. 9: 37—45.
ബുധൻ	14	11	27	സംഖ്യാ. 29: 35—30: 1.
വ്യാഴം	15	12	28	താപസനായ ദാർ ശ്രേഷ്ഠായുടെ എന്ന്. മത്താ. 10: 34—42

പദ്ധതിമരകൾ.

പള്ളിയിലേക്ക് മറക്കു, വിത്തോലക്ഷ്മി, ശ്രീമഹാദേവ, അമരിയായവയും,
അവഗ്രഹം ചടക്കം സാരിക്കു, മേഖവിരിക്കു, മരതവിരിക്കു, വീട്ടിക്കു
ശാഖക്കുടുംബം മരം സാധനങ്ങളും എറണവും ഭംഗിയായും, അഭായകരമായും, വിവിധതരത്തിൽ
കൂട്ടർ ചെയ്യും, പ്രിൻസ് ചെയ്യും കൊട്ടക്കപ്പെടുക. തുടക്ക വിവരങ്ങൾക്കു,
എഞ്ചിനീയർ വുവസ്ഥകൾക്കു അവഗ്രഹപ്പെടുക:

THE GOLDEN INDUSTRIES CHINGAVANAM A.

ஸദ் விதக்ரி

(സം)
(V. M. A.)

വെള്ളവരത്തുക്കാണ്ട് മാത്രം നിറയേണ്ട ഏജന്റു
ൽ ഒരു വോട്ടിൽ മഴവാൻ കിട്ടിയാലും നിസ്സാരമെന്തെ.

நிலைர் அத்துவின் வெகுனிலை ஸகல வழி
கணக்காகும் விவரங்கள். நிச்சய ஸஹாயம் நிலை
நிலை நிலை; ஏனால் எதிர்த்த ரிக்ஷ ரிக்ஷங்கள் அ-
வுஸானிக்கால்விலை.

வெவ்வேறுமானில் மாதுமெ ஸமாயங்கூட கால துக்கமாக வரும். “முடிவு நூற்றுக்கணக்காலும் வரும் கீழ்க்கண்ட அளவிக்கும் விழையும்.”

അവാസരണം എപ്പിം ചണ്ണം ഒളിച്ചുകൊടുമ്പോൾ മാത്രം താഴെ എപ്പിം ചണ്ണം ഒളിച്ചുകൊടുമ്പോൾ അടിപ്പറമ്പാനവും കേൾക്കാൻ എപ്പിം ചണ്ണം ഒളിച്ചുകൊടുമ്പോൾ ഉറവയും ആകുന്നു.

நிலைர் ஆத்மாவின வோக்திவைச் சுகல வழி
கலைகளிடம் விவரிக்க". நீஷமாய ஸஹையம் நில
நிலைப்பிலை; ஏனால் அதிர்ஜக ரீக்க ரீக்கவும் அ
வுஸங்கவுமிலை.

ବେଦବକ୍ତୃପର୍ଯ୍ୟାନ

മലകരയുടേയോ പ്രത്യേകാൽ അകമാലി, കണ്ണനാട് ഭദ്രാസ
ന ഇടവകകളുടേയോ പറലോസ് മാർ അത്താനാസ്പൂസ്
ഉമരാജ്ഞാലീത്തായിൽനിന്ന്.

(23)

നമ്മുടെ സഭയിലെ എല്ലാ വില്ലാത്തികരംക്കിം യുവജനങ്ങൾക്കിം വാഴ്വ്.

പ്രിയരക്ഷാളി

എന്ന്, 1948-ക്ക് 1124 പിങ്ക് 26-ാണ്.
ആലുവാ മുകളാരു സിമ്പനാവിൽനിന്നും.
(25)

(ଛେଷ)

പത്രാധിപത്യമേഖല.

ക്കെവാലിത്താസം ഗുതിയുക്ക് തികരിക്കുന്നയോള്ളുമാണോ?

III

கீ ० ருகாரஸவங்கம் ஏனுள ததபட அல்லசுர ஆஃ். அறணிக்கும் ஸமாபிக்கவங்காஸ் கடி எத வக்களில் முகித்து. ஹனியும் துட்டாம் மாத வி ல ஸங்கதிகர பறுவாலோ சிக்கா.

പ്രഹരിയുള്ളന്തരം അതുകൂടികുറഞ്ഞ ഭോഗം കുറഞ്ഞു. സകല ചാരചരണങ്ങളും പരിശോധിക്കുക. അവ എത്ര വിവിധങ്ങളായിരിക്കുന്നു. അതേ സമയംതന്നെ ഒരു പൊതുതത്വം കാണുന്നപ്പെടുന്നു. സ്മാഖ്യികൾക്കാണുന്ന ഉപദാനം മനസ്സിൽ വിസ്മയനിയമാണ്. ഈ തുച്ഛികരണം പ്രതുതിക്കിൽ കാണാൻവാരം ബാലി, മനസ്സ് (Mind & Will) എന്നിവയുള്ള ഒരു മഹാവ്യക്തിയുടെ ശ്രദ്ധയുമായ ഓൺ ഇവയുടെ നിർമ്മാണത്തിൽ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നും നമ്മുടെ മനസ്സിലുണ്ടുണ്ടെന്നും നിശ്ചയിക്കുന്നതാണ്. മതവിവരിയായിൽ നാഡുകൾ ഹൂം (Dr. Hume) പരിശുശ്രേണിയിൽ ഒരു മാത്രമായാണ് നാടകവേബാൾ നടക്കുന്നതുണ്ടെന്നും നാടകവേബാൾ നക്ഷത്രങ്ങൾടെ മണ്ണാധരത്തെ കണ്ണടക്കാണ്ട് എന്നും ഉണ്ടെന്നതുന്നു. പരിശുശ്രേണിയായി. ട്രിഗ്രാമ്മത്തിന്റെ കോടാനകുടി വലിപ്പത്തിലുള്ള അനേക നക്ഷത്രങ്ങൾ ഉണ്ടാണും ശാസ്ത്ര അഭ്യന്തരം അറിവിന്തിരിക്കുന്നു. നക്ഷത്രങ്ങൾ തമിൽ കോടിക്കേണ്ടി മെത്ത അകലവുണ്ടാണ്. സൗരന്മാം, അതിനു ചുറവുള്ളതു ട്രിഗ്രാമ്മം ഉംപ്പുടെയുള്ള ഗഹണങ്ങൾ, ദനിച്ചുചേരുന്നും സൗരയുമാം ആണും അറിയപ്പെടുന്നു. സൗരയുമാം ആണും ചേരുന്നും ഒപ്പാൽ ഒരു നക്ഷത്രമാം പരയാനുള്ളിട്ടുണ്ടും. ഇതു സൗരയുമാം ഉംപ്പുടെയുള്ള ഗഹണങ്ങൾഒന്നിലും ഒരു താരി കണക്കാക്കപ്പെട്ടുണ്ടിരിക്കുന്നു. ഒരു സൗരത്തിൽ പതിനായിരം കോടി നക്ഷത്രങ്ങളുണ്ടിലും ഉള്ള താരി കണക്കാക്കപ്പെട്ടുണ്ടിരിക്കുന്നു. ഒരു സൈക്ലിംഗിൽ വെളിച്ചും ഭേദാചകാർ ലക്ഷം മെബിൽ തുടക്കത്തിൽ സംബന്ധിക്കും. അപ്പോൾ ഒരു കൊല്ലിംഗ് വെളിച്ചും സംബന്ധിച്ചും എത്രയോ കോടി ഏറ്റവും സംബന്ധിക്കുന്നു! അതു അകലത്തിനും “പു കാശര പ്പം” എന്നും നബക്ക പേരുകൊടുക്കാം. സൗരയുമാം ഉംപ്പെട്ടും നക്ഷത്രസൗഹത്യത്തിന്റെ രഹരംതുണ്ടിനും മറ്റൊരുംവരയുള്ളതു അകലം കണക്കാക്കിയിട്ട് ഒരു ലക്ഷം പ്രകാശവഹം ഉണ്ടെന്നും ശാസ്ത്ര അഭ്യന്തരം പറയുന്നു. ഒരു നക്ഷത്രയുള്ളതു നക്ഷത്രസൗഹത്യം അറിയുന്നതു കോടിയെല്ലാം ഉള്ള താരിക്കാണും ഇപ്പോഴുണ്ടെന്നതു അറിയും. ഇന്ത്യം നടപിടിക്കാനുണ്ടാണും. ഇതു വിനൃസ്തിയായ ഒരു അവിഭാഗം കാണാൻവാഴും അതിലെ തുച്ഛികരണം ഗ്രഹി



(୧୯୫୦)

ഡോറ്റിന്റെ അനന്തരയുടെ മുഖാക്ക സാ
ഷ്ടാംഗനമസ്കാരം ചെയ്യാനല്ലാതെ ക്ലേവം ഇല്ല എ
ന്ന് ദാതരൻ പറവാൻ തുടങ്ങുന്നതു “എത്രയോ പരിഹാ
പകർ! ആ ക്ലേവത്തെപററി നമ്മുടെ ഗ്രാഫ്റ്റിൽ ഉ
ള്ളവർ അറിയേണ്ടും കാരുജാറി അറിയിക്കുവാനാണോ” ഒ
നമ്മുഖത്വാരം ഉണ്ടായതു്.

ഈ ദശാള്ളത്തിലെ സമിതിതന്നെ പരിശോധിക്കുക.
എത്രൊരു തുഷി ചെയ്തിട്ടും ഫലംകൈതി നഞ്ചുപ്പട്ടാൽ മാത്രമല്ല (വഴിം ചേത്താൽ മതിയാക്കുമല്ലോ) നിറമി
സ്ഥാനത്തും ഭാവകമായിരിക്കുന്നതുമായ വെള്ളത്തിന്റെ സംഖ്യാതീജങ്ങളായ ഉപഭോഗങ്ങളിൽ, സ്കൂള് പുരുഷ
തപഞ്ചാടിനു സാമ്പത്തികമായ ചൊയ്തതന്മുഖം വാംശവർ
നയ്ക്കുക കുമികരണങ്ങളിൽ, സൗരൂപ്യഗാളിത്തിൽനിന്നും ഒ
നഷ്ടനിവാസസ്ഥാനമായ ഭ്രമിയിലേക്കുള്ള അകത്തു
യിൽ ചെയ്തിട്ടുള്ള പുവന്മാകളിൽ, എഴും, ഇവയുടെ
കാരണമായിരിക്കുന്ന ആര്ദ്ധിച്ചുകൈ ബുദ്ധിസ്വന്നനായ
തെ നിയന്ത്രണവാശനാം വിശ്രസിക്കുവാൻ നമ്മുൾ
ഹായിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെ അവിലാബ്യത്തിന്റെ സാർവ
ത്രികമായ ക്രൂഷികരണവും സ്വാജികളിടെ പരസ്പരാനുഭ്യോ
ജൂതയും നാന്നിക്കുത്തെത്തയ്ക്കു, അന്നുംക്കുത്തെത്തയാണോ” ഉത്ത
ദേഹാശിക്കുന്നതും. ഈ ഉച്ചാരക്കുതനായ ദേവഘനത്തിന്റെ
ജീവനിൽ ഉംപ്പെട്ടിട്ടിട്ടുണ്ടെന്നു മനസ്സും അവിലേകമായി
മതിശിച്ചാൽ അവന്റെ യുക്തിപൊന്തം തകർപ്പോക്കാതെ
വരുമോ? അവന്റെ മതിശരത്തിനോ” ദേവഘനത്തിന്റെ ഏറ്റ
മാതിതിയായ അവസ്ഥയെ കുളിക്കപ്പെട്ടതുവാൻപോലും
അസാല്പുംബാം. അതിനാൽ ഒരുക്കന്തി “തന്റെ സുതിക
ശാന്ത ആകാശവും ഭ്രമിയും നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന വാദവും
നൃയെ ദേവംതന്യുംബാം പരിത്രാം, പരിത്രാം, പരിത്രാം,
രിത്രാം, ഉയരങ്ങേണ്ട സൂതി” എന്നതനെ പറയും.

അസൂചനസ്വരൂപൻറ മരണാധരകിരണങ്ങൾ അംഗളിൽ
ഒരു അത്രയും തുടന്ന വിവരം മരണാധരനേന്നു് “ദേഹം
മിതാ! ഹതു” എത്രയും മരണാധരജായിരിക്കുന്നു് എന്നു
പറയുന്നും, അപരൻ നേരെ കിഴക്കോട്ട് തിരിവാം
നിന്മക്കാണ്ടു് നിങ്ങൾ അതു് തെളിവുകൾ തന്നു് ഏ
നെ ഭോല്പുന്നുടെത്തിയാൽ തൊൻ ആസപ്രിക്കാം” എ
നു മറച്ചി കൊടുക്കുന്നവക്കും ബന്ധാർൻ രണ്ടാമതന്നെ
റിച്ചു് പരിത്വിക്കുന്നല്ലാതെ എങ്കിലും വന്നു
ഞാകുന്നു നിലയാണു് നാസ്യിക്കുന്നവിനു മീതിക്കുന്നതു

വേദപുസ്തക വിവർത്തനങ്ങൾ

(இந்த)
 (மூன்று கணக்கு கணியுவதற்கிற)

4. മുഹമ്മദ്യിൽനിന്ന് പഴയ നിയമം ഇംഗ്ലീഷിലും വിവരത്തം ചെയ്യപ്പെട്ടതു് സുറിയാനിയിലേ കൊണ്ടുനിന്ന് മുകളിൽ നാം കണ്ടി. പഴയ നിയമവും ചെറിയ നിയമവും ചേർന്ന് പുന്നവേദപ്പസ്സുകത്തിലെൻ്റെ അമ വിവരത്തന്ത്രിലുള്ള മഹിമയും സുരിയാനിക്കു തന്നെ “പ്രതീതാ” വിവ

മനക്കാണ്. ഇത് വിവരംന്തനമാണ് “പാശ്ചാത്യം എന്ന പറയുന്നു. ഇതിൽ നൃക്ക് പ്രത്യേക വാലും അന്തിമ വകയുണ്ട്. “പാശ്ചാത്യം വിവരം—സുറിയാനി തിരുപ്പാനികളുടെ വൈദികം” (The Pashito, the Bible of the Syrian Christians) എന്നാണ് പാശ്ചാത്യപണ്ഡിതന്മാർ അന്തേഴ്സുറിയൻ പറയുന്നതു. (Helps to the study of the Bible p. 2) ഇത് വിവരം രണ്ടാം ഏറ്റവാനിലാണ് നടന്നിട്ടുള്ളതു. “പഴയ പതിയ നിയമങ്ങളിലെ പ്രസ്തുതികൾ വിവരം മുഖ്യപ്രസ്തുതികൾ. സുറിയാനിക്കാരനായ മാർ അപ്പം, 4-ാംശത്തെക്കുറി അപരാതമ്പതിൽ, തന്റെ നാട്കകം അതു ധാരാളമായി ഉപയോഗിച്ചിരുന്നവും പ്രസ്തുതികൾ. സുറിയാനിസ്ക്കുന്നവും വകുപ്പുകാരം, മഹതു ഏറ്റവും മുഖ്യപ്രസ്തുതായി എപ്പോൾ നാഡി വിവരംന്തനമുള്ളതാണെന്നുണ്ട്. പഴയ—പതിയ നിയമങ്ങളിലെ എപ്പോൾ കാനേംബിക പ്രസ്തുതായി അതിലെ ഗണ്യം, എന്നാം പണ്ഡിതന്മാർ സമ്മതിക്കുന്നു. (ടി. പറം 7)

5. ഏററവും ചുരാതന വാവശ്വരം
വണ്ണാൻ നമ്മുടെ സ്പന്നവുമായിരിക്കുന്ന ഇത് പോതൊ
വിവരംനെത്തുകൾച്ചു് പുത്രികയും അച്ചുചീനങ്ങളായ പ
ഡാസിതന്മാരുടെ അലിപ്രായങ്ങളിൽ ചിലതു് ഇവിടെ ഉ
ഖരിക്കാം. “വേദചൗകവിവർത്തനങ്ങളുടെ രാജാവി”
എന്ന പോതൊ വിവരംനെത്തു എത്തും അത്മവാനം
നാമകരണം ചെയ്തിരിക്കും. ഏന്തൊൽ ഒരു
ബാധകരണം ചെയ്തിരിക്കും. അതിനെ അലിപ്രാഥി
നും തന്റെ സഭയെ അനുഗ്രഹിച്ചു് അതിനെ അലിപ്രാഥി
പ്രഭുത്വാൺ നിയുക്തിനൊക്കെ അതിനൊക്കെ അധികാരി
സ്ഥാനമാക്കും. അതാണ് ഏററവും പ്രാതനവും ദേശം
പ്രവൃത്തായ വിവരത്തും” എന്ന് സൗത്രവന്നു, “പോതൊ
വിവരംനെത്തു, വിവരംനെരാജാവി എന്ന് പാശി
രു ചുണ്ടും ദേശം ചെയ്യും. ഭാഷ, സാര

“... , സുഗമത, പ്രമാദരാമത്രും, യാമാര്യും ഇവയിൽ
സ്ഥിരമായ ജീവിക്കണമെന്നും എല്ലാം അതിനെ ജീവിക്കണമെന്നും എല്ലാം, “എന്ന് ഗുണനം, “എന്ന്
പ്രപ്രതിഭയെ വിവർജ്ജനം ചെയ്യുന്നതിന് വിവർക്കണാർ
കാണിച്ചു ശ്രദ്ധനിമിത്തം വിശ്രദ്ധാസ്വരൂപതയിൽ അതു” അ
നുഡിക്കം പ്രശ്നാസനിയമായിരിക്കുന്നു. തന്റെലം സുക്ഷ്മ
ഹിന്ദുക്കനാക്കം വ്യാവ്യാതാക്കലാക്കം അതു” അപെട്ടി
വും മഹാത്മായ ഒരു സഹായവുമായിത്തിന്നിട്ടിട്ടുണ്ട്”
എന്ന് കൊണ്ടുവിയും, പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ട്. പാഠ്യാ
നൂരം പെറ്റക്കുപ്പുകളായ സത്ത് പണ്ഡിതന്മാരുടെയും ഉ
ടക്കണ്ണമായ പ്രശ്നാക്കൾ പാതീവേച്ചിട്ടിട്ടുള്ള ഏക വി
വർത്തനം ഇതാണെന്നും നിസ്സംഗ്രഹം പറയാവുന്നതാണോ.

7-10 നുറാണ്ടിലെന്റെ അതുരംഭന്തിൽ സുറിയാനി പുതിയ നിയമം മാർ തോമാ ഹർക്കേഡലാവയാ പുന്നപ്പ വിശ്വാസന നടത്തുകയുണ്ടായി. “ഹർക്കേഡലിയൻ സുറി യാനി വിവരത്തനം, അതിലെന്റെ പദാനപദ തജ്ജിലക്കാരുണ്ടിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനസന്നിധി” എന്നും പണ്ഡിതനും സമ്മതിക്കുന്നു.

கு. 1840-ல் வோ. வில்யும் கூரைகள் ஹபஜி
திலெ ஏக் ஸங்ராஸாகுமத்திற்கிணம் ஏக் டுராதன
ஸுரியானி விவரத்தும் (கு. 450) களெடுக்கக்கழுவானாயி.
நாது கூரைக்கானிழங் ஏன் பேரில் அரியகூடுதா.

പുരിയാണി വിവർത്തനത്തെക്കുറിച്ചു നിംബനായി ഉച്ചസിക്കവാനിയായതിനെന്റെ കാരണം പ്രസാദപ്രസ്താവിച്ചുകൊള്ളിംബു. ഇനിയും മരു വിവർത്തനങ്ങൾ പരിശോധിക്കാം.

6. ஸெஷ்பஜின்ற் கு. இ. 280-க் குடிகில்
 விவரத்தை வெறுப்புத்தொன் எனும் அஸூவிசு. ஹு
 விவரத்தைமானு கு. 4-ஊறுரைங்கைவர பாலுவாறுஸ
 கெயில் உபயோகித்தின்காறு. ஸெந்ற் ஜரோமின் ஏ
 னும் பாலுவாறுஸகெயில் புசாரத்திலின்கா வத்தின் வி
 வர்த்தனத்தில்லை மூலம் அரதாயின்கா. ரீக்கார் ஹஸ்து
 டு அறத்தை உபயோகிக்கை. ஜரோமின் மூலும்
 பாலுவாறுஸகெயில் உபயோகித்தின்காதி ஹன்தா
 ஹ விவரத்தை எடுக்க பரதைவுவாயின்கா. வி. ஜ
 ரோம். ஸெ. கார்ட்டீஸ் இத்தொலைவுகளைக் காலத்திலை ஏ
 னும் உதன் எடுக்கவேண் கு. 600 வரை அதூ நிலுவின்கா

7. பாயுவாறுஸ்டீல் முமைப்பூட் விவரத்தையெல்லாமாக “வரையெடு” அறவர் பிளிட் நமதை குலசெய் செய்துகொண்டுள்ளது. இதின்றி குற்றாவு ஸ. ஜெரோமாஸ். இதேயூ வனதின் ரீக்ட், ஏலுவாய,

வலிவு மலயுட பகின்றான வரிவு" எத்து
மேற்கொடுக்கன. ஹூ தோட்டிதிற்குடியில் ரோய்
வலிவு மலயுட ஒக்லிர் எத்துப்பேர் மேற்கொடு
ஏடுப்பது" எஃகுரைம் ஸமலங் வணமென்று தோன்றன. ஹூ
இது அடிவடம் சௌறை" வுக்ஷன்றைடுமாயின்றன. ஹூன்
அவிட யாரைம் சௌறை" வுக்ஷன்றம் வழுதன்டு. எ
த்துப்பேர் எது வாக்கின்ற அரத்மநதனை "அஜீஷ
க்ஸ்" என்றார். ஹூ புதேசைத்தில்புதி சௌறை" கு
ம் அடுத்தியெடுக்கன வகைகள் ஹூ தோட்டிதிற் யாரைம்
ஸ்மாபிசுத்தின்றாயி வரயப்பேடுன். அதினாலது
எத்துப்பேர் எது பேசுதனை ஹூ ஸமலத்தின் லடி
ஆரு". நம்முட கர்த்தவியின்றம் கூதும் உடரியெடு
த்து" ஹவிடவெழுதுதனையாயினை, லூ. எத்துப்பேர்
தோட்டின்ற வடக்கெல்லாம் நம்முட கர்த்தவின்ற கு
டங்குவக அதியின்றவை" வரயுமாவதன்டு". அதின்
நால் தான் வாப்பேடும் முக்கூலிக்கின்ற கூப்பேடு
நாதின்ற ஏதுகாலமாயி பூத்திக்கொடின் அவிடத்தை
நை போயிக்கொள்ளுதினை. புதைகிழும் தூலிமதி
நாய கஞ்சுகமரியாம் அம்மையை ஹூ தோட்டின்ற வடக்கை
கூரியது" ஸஂஸ் கூரியுதுதனையும் தான்ற கடும்
வுங்க ஸமலமாயிக்கொடினாலாயிரிக்கொன. ஹூ கவு
க்கு நாடு" வரயிலாயின்றகொடு" காலாந்தரத்திற் வி
பொனிக்கு அதினமேலாயி கை பழுதி பள்ளிக்கூது.
ஹப்பேடும் அது பழுதி குனிசைப்பியின்றம் 40-அடுத்தியாலும்
தாഴையாயி காணாவுமாதானோ". பழுதியூத அடுத்து
தைக்கவுமைத்துத்தியானோ" ரோய் கடன்போக்குமாறு".
அவிடகின்றம் 40 நக்கட வடக்கெல்லை" ஹூன்தியால் கஞ்சு
க்மரியாமின்ற ஹூ பழுதியிற் எதும். பழுதியூத ம
லூத்திற் கை வரியூரியிற் தைக்கவுடக்கை" கஞ்சுக்கு
ஏ மாஞ்சுபிளக்குவர் ஸமிதிசெய்யுன. கவுக்குரியை
பழுதியை ஸப்பிர்ம், வெதுதி, தகும் முதலாயவகொடு
ஏதுமாதும் அவகாசித்திரிக்கொன ஏதும் ஏதுதிகையிற்
க்கவும் ஸாஸுமலை. தூலிமதியூத பழுதி கிழக்கை
ஸக்கையுட பொதுப்புத்தொனோ". அதின்கு கவுக்கின
ஏ வேர்ம்" வடக்கவுமைத்தொனோ" ஸுரியானிக்கொரும் நம்மு
ட அவகாசமத்திற்கை தோண்டை" ஸமிதிசெய்யு
ந்து. அவிட எதாயராது கூலிலும் கஞ்சுகமரியாமின்ற
பெருமாம்சிவஸ்தூதிலும் முடும் வி. வெலி அப்பிக்கொ

നൗമ്പുമുഖ്യമായ കേരളത്തിലെ മന്ദിരങ്ങൾ മുൻപു വരുമ്പോൾ അവരുടെ പ്രാഥിക സ്വഭാവം നിലനിൽക്കുന്നതാണ്. മന്ദിരങ്ങൾ മുൻപു വരുമ്പോൾ അവരുടെ പ്രാഥിക സ്വഭാവം നിലനിൽക്കുന്നതാണ്.

“பூஷா சௌத்துவக்ஷஸ்ரீ ஹவிடெ யாரங்கு காளானம்
ஒடு. மலபூஸங்கம் நடநா ஹு ஸமலத்து” யெறநாயக்கை
அடை வகு வலிய ஒரு பத்தியூ பத்திவகு மரை கெ
கிள்ளேக்கி, காளானம். பத்திதென ரஷ்ணிலகெட்டிடமா
னா. ஹு ரஷ்ணிலக்கத் தூ பத்திகழாயிதென உ
பசுயாரைப்பட்டிவென.

இவிடென்றோ தெக்கொடு மாரி வெளியு மலயிலே
ஒரு கிரஷ்ணத்துக்கு கருவுமேயாற் நம்முடை கர்த்தாவுக்கு கருத்துப்பா
மும் பரிபூசிது ஸமலமாஸோ எா காளங்காது". ஏனை
இருப்பினும் பட்டினத்தில்தென்றோ அக்கா ராமதாயிகிடக்கொ
மூல வெளியுமலை அளா பூத்தமங்ஜிவிதமுதலை வரை எது
க்ஷீரகொதிரிக்கையிலை. வெளியு மலயுடை தெக்கொடுக்கை
வரிவித நம்முடை கர்த்தாவும் ரீஹ்ராமம் கைமிசு கீ
ஷ்வரிக்கைபொலை தால் அவரை பரிபூசிது எது கருது
பூத்தமங்ஜாஸைலோ எா விவசங்கொலை பலப்ராவரை
வொழியுமானிக்கையாது"; இந் ஸமலா மூத்துப்பால் வண்ணி
ங்காரதை கை பத்தியூம் கருாஸூமிமங்வும் எதுயி அபா
நாமைப்பூக்கிரிக்கையாஸோ". இந் ஸமாபந்தமலை கை கடங்
புதுதிலை ஏக்குப்புதொந்தாய் யாக்கராய் கை கருா
ஸ்ரீயுடை ஸப்புதை ப்ரெங்காஸோ உள்ளாக்கியிடுக்குத்தொ
ஶென்காரியுக்காது" விழங்கானப்ரமாண்பேயோ? அது என்பதீ
ஏ அந்தநெக்காலத்தும் மரிக்கக்கூடியும் அவரை கெளிம் அவ
பிடித்தொ அதிகாசநியமாய் கை மாந்புப்பிளக்கிலூரியில்
ஸங்ஸுக்கரிக்கூடியும் வெழுதிக்கை. கல்லுடை சில
நிதி வெழித்து மாந்புவிலைத் தெவ்வப்பூக்கிரித்து கீடக்கை கூ
நிக்கையுடை அபா கொத்திசுடிக்காது. அதும் அதிகாக்கி
நிதி ஏழுதியிடுக்குத் துறவுமூலமாக்குவும் அதுரையும் களிஞர்க்கி
நிதி கழிப்புக்கை. ஏழுவால் ஜிவிதமும் ஸகல கடங்கை
பூப்ரதும் கர்த்தாவினவேள்ளி வெலியிடுக்கிடுக்குத் தூ க
நிக்கையுடை மாதுகாபுறமாய் ஜிவிதம் ஸ்ரீவோக்குத்தொலை
நாலூக்காரங்கை. இந் பத்தியூடை வின்னியித் தெறு
பூத்தமங்கை நூலியுமை ரைஷ்கழித் தெழுதிவிலீக்கை
காந்தோஸை காட்டியாஸோ". அதிகாக் மலயாலைப்பே
ஏழுதியிடுக்கை. இந்துக்கையெல்லாம் கெட்டுக்கண்டாக்குடி வாயி

കുച്ചളി മേലോട്ട് കയറ്റെവാൻ നാം ഒരിവ
സ്വധീനം അനുത്തിയ എത്രനു, ഇവിടെനിന്നും പടി-
നാനാംട്ട് നോക്കിയാൽ നേരെ ആട്ടതു കാണുന്നതു് പ
രയ ദയവുമും കോട്ടുമതിലും ശ്രദ്ധാമോഭർ ദേവാലയ
പാഠം. പൂഴി വാരിയിട്ടാൽ കീഴോട്ട് താഴാന്തവണ്ണം കൈ
തിഞ്ചിനില്ലെന്ന ദയവുമും കന്നും അതിന്റെ മ

எலு கெடு வார்த்தி மேஜை மற்றும் நிலைகள் குற்றா
பழகியும் எஸ் பி ரேயான் மாலிக்கியும் காளையோர் கோ
மாஷிர் கொசூத்தித்தவர் அதங்குதென்ன உண்டாயிரிக்கையில்
ஸ். வெளியுதல்யூடெ ஹூ மேற்கொண்ட யேதையே கூடிய
நினை உத்தரத்தைக்கூற ஸ்பிர்டாரோமென்டிக் கூடிய
ஏ குத்தாவு “வெது அனிய” என்ன ஹூ ஸமவாதென்ன
களெபிசித்துத் தீருத்தை உபிதமாயிரிக்கை. எஸ்
நூற்றுக்கணக்கால் வழிகளை ஹூ கூவிள்ள குதிம்யத்து அர
ஞாகைத் தீர்வான் குத்தாவு ஸ்பிர்டாரோமென்ன
வெழித்து. தென்ற ஸ்பிர்டாரோமென்ஸமயத்து தான்
நினைகளை ஒரே வெழித்த வாரியித் தென்ற ஹட்டுக்காவ
டி பதிளத்திதீர்வாதாயிர பரிசீலனை. ஹூ ஸமவத்து
குளூப்ரானிக்கர அதிலீக்காலத்து ஒரே வேவாலயம் பள்ளி
கசித்திகளை. என்னால் பித்தகாலண்ணிலெ மூற்றுக்கியா
குமென்கால் ஒலும் அது பழகிய நிலைபீக்கைப்படி: ஹைப்ரீ
ா அது ஸமாநத்து ஒரே மூற்றுக்கிய பூத்தமாலயானிலீ
யமிதிசெய்துகளை. அதிலீர மலுத்தித்த நமதைக் கூடிய
குத்தாவிள்ள ஹட்டுப்பால் பதிலத்தொள்ளான் பரிசீ
லனை ஒரே வெழித்த வார காளைகளை. மூற்றுக்கிய
நைத்தப்புதி வழிர அலுப்பதேவாட ஸூக்ஷித்துவகளை.

സപ്രാരംഭണമലത്തുള്ള ഇം മഹമകീയ
പ്രാത്മനാലയത്തിന്റെ ചുറ്റം വിസ്താരമുള്ള ഒരു ദിന
ഉണ്ട്. ഈ ദിനത്തിനെ ചുറ്റം മതിൽക്കെട്ടി അടച്ചി
ങ്ങയാണ്. പടിഞ്ഞരാജാട്ടമാത്രം ഒരു വാതിലുള്ളത്.
ഈ വിസ്താരമുള്ള ദിനത്തിനു് മതിലിനോടുചേരു് കിഴ
ങ്ങൻ സദ്ധാരണപ്പോലെ എന്നോസു് കല്പകാണ്ട്
പണികഴിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. നമ്മുടെ വകു തോണ്ണാസു്
പ്രാത്മനാലയത്തിന്റെ നേരെ കിഴക്കുവരശ്രദ്ധാരു് മതിലി
നോട് ചേരുന്നാണ് കാണുന്നതു്. സപ്രാരംഭണമലപ്പു
ഞ്ഞാറിവസം മഹമലീയർ അവരുടെ ഇം പ്രാത്മനാ
പ്രയത്നിൽനിന്നും മാറിതരികയും കിഴക്കൻ സദ്ധാരണ
പും അവരവരുടെ തോണ്ണാസ്ഥം ചുറ്റുമുള്ള സ്ഥലവും
പാതവിട്ടു് അലങ്കരിക്കുകയും അവിടെ വി. ബലി അപ്പു്
കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇങ്ങനെ സപ്രാരംഭണ സ്ഥല
ശായ ലെഡിവുമലയുടെ അനുഭാഗത്തും സുരിയാനിക്കാരായ
മുക്കു് വി. ബലി അപ്പു് കുവാൻ സെശകത്തും ലഭിച്ചതിൽ
അവരുടെ മഹത്പ്രസ്തുതയെത്തണിയിക്കുന്നു. ഒരുപാ-
ത്ര സംഖ്യ വികാസംഭാരകാണ്ട് അപ്പു് പ്രാനികളുടെ
പ്രശ്നസ്ഥലമായിതിന്റെ വിക്കന ലെഡിവുമല, ദേശാദ്യുമും ക
ാപ്പോച്ചതനും പ്രാധാന്യം അർഹിക്കുന്ന ആത്മപൂജ
മായ ഒരു കന്നതബന്നായാകുന്നു.

നന്തരം അവർ സമയക്കാരോടും, പരിഗ്രാമത്തിനും അവകാശിക്കുകയും ചെയ്യും.

“നി വരവാനിരിക്കുന്ന ഏലിയാവോ? (അംഗ. 1:21) കത്താവില്ലെന്ന് വലിയതും ഭയങ്കരവുമായ ദിവസം വരുന്ന തിനു മൂന്നായി കണ്ണാലും ഏലിയർ പ്രവാചകനെ താൻ നിജദിശക്കായി അയക്കും” (മാലാവി 4:5)

(ചാരയിൽ ഇട്ടുപെട്ട്, മേഖലയിൽ)

வோட்டு 2:— நகைகளை புனிகம் 17:30-ல்
வி. பாலோஸ் அபேபுங்கள் ஏதினு வரயன் அ
விதாதியுடைய காலம் எது?

இ:— நடவடிக்கை புனிக்குதிர் பாயுளை ஹீ
அரியால்லூர் எவ்வாறு “மீண்டொகை” மூன்று காலமாக
என. ஏனால் மீண்டொகை சேஷன்ஜத் காலதின்
“ஹீ காலா” என்ற பரவுளை. “அரியால்லூர்
காலதை வெவும் கடன்கிழங்கி. ஹகாலதறு” ஸந்தி
மனஷுரோடும் ஏஸ்தாயிடறும் ஏஸ்தாவதும் மாநஸாந்தர
பூட்டுவெற்று கல்லிக்கை. (ந. I7: 30)

(പി. എറു. വെറിയാൻ, കിക്കി, പുന.)

வொழும் 3:— “எனிக்க இவ்வாயி வகையில் செல்ல வேண்டும் கடிதீரை கவுத்துக்காரணம் அருகான்.” (யோஹ.10:8) அதுவரை உண்மையிலிருங்கள் என்று பொறுத்து விடுவது என்னுடையது?

உ:— ஸத்ருபுவா வகுவாரன்” ஸபைய் ஸமங்கவொ
 யத் தெய்துகொள்ளு குபத்திலும் வழாஜமாண்ட்ஸாயும்
 வகுவார் பொறுவெல்லன்” என்கூட குற்றாவு” குத்தின்
 குவத்துக்காரன் என் பாரினானு”. ஸத்ருபுவா வகு
 வாரய தூஶயேயும் தீஷ்வர்த்திமாரேயும் ஹதிர் உருபூட்டி
 ந்தினில் எடுத்துவதும் என்கூடு பாலுகேயாக வி.
 வேதபுஸ்துக்கத்திற் பலகிட்டதும் என்கூடுவோல ஹவிச
 சு, ஸங்கதியை உட்பிள்ளாயி செத்திரிக்கென்காலா”.

പ്രാഭു 4:— വി. മുരുക്കൻ ഉണ്ടാക്കുന്നതെങ്കിൽ?

ഉ:— വി. മുഹോൻ ഉണ്ടാക്കി വി. സക്കേ പ്രസം ചവയ്ക്കുംതായ ചുമതല ച. അന്ത്യംപ്രം പാതി ക്ഷീനിനിന്മാത്രം ഉള്ളതാക്കണ. അതിനാൽ അതു ഉണ്ടാക്കുന്ന വിധം ആദ്ദേഹംമാത്രം അറിയപ്പെട്ടാൽ മതിയ ല്ലോ. കൂടുതൽ ജിഖന്താസയംകുറിപ്പിൽ നി. വ. ബി. ശ്രീ. റിവൈൻസ് മോർ റീഞ്ചാറിയോസ് ക്ഷത്രംപ്പോലീ തന്നെ തിരഞ്ഞെടുക്കാണ് എഴുതിയ “ശ്രീമതാതു” എന്ന

நான் அவர் ஸமைக்குவதோடு, பறிஞ்சுவதோடு வழக்கு வாணி வழித்துவேக்க. அதிலீல 97-
துடி ஸப்ரைஸ் அவகாசிக்குத் தெரு.

நி வகவானிருக்கும் ஏலியாவோ? (யோஹ. 1:21) வேறாலும் 5:- குருஸாரிக்குமானின் வெளிக் குற்றாயிலில்லை யானியதும் தேவையான சிவபூம் வகுக்கு கீழ் பள்ள கொட்டக்குளமா?

உ:— தூபாரக்கு ஸெஷஜ்ன்மாயி வைத்துக்கொடு
க்கவைப்புதேவன்றான். தூபாரக்கு புதியவும் கொடுக்க

வானை வாணிவானை பாடசூதி தலை. ஏனால் தீர்மானம் கூறுதலை வெவ்விக்கின் மருத்துவரைப்பாலேயுதை என நீண்டுள்ளன. அதேபோதிலூம் தன்றிர அதுவற்றுண்ணெல்லாம் நடக்கினால். அதின் நாம் ஸவுகிமொ, பாரிதோஷி குமொ கொட்டுத்தாய் மதி. அண்ணிடென கொடுக்குமானால் ஆபாரைகரம் நடத்துதலின்ற புதியவைமானி பரிமானி கவுன் பாடிலூபாக்கத்தாக்கன.

മുഖ ഗ്രീഗോറിയോസ് സിരിയൻ
വിദ്യാർത്ഥി സംഘം.

வயலை காவுசெழியை மால் ரீதீயாரியோஸ் மெதுங்பூங்வி
என திறமைகளைப் பறிவெடுக்க நூல்களையிடுத் தொழில் விழுது
வயன்று, ஏதிலால் காலமாயிரு அவத்தங்களிலீடுத் தொகையை
நூல், சிறைத் தொகை விட்டு வெட்டுவதற்கெல்லைத் தொழில் என்று
யோஸ் விடுவதற்குமிஸ்ஸால்தாலில்லாம் மும்முக்கம் 1123-க்குக்கூடும்
19-ஏ- என்றால் நெடுங்கண்ணால் மால் அதைகாண்டிஸ் ஹால்லீஸ்
வெறியூர் மாக்கித் தஷ் கி. வி. பி. ரீ. ரீவிஸ்டரிஸ் மால் ரீ
ஏரியாயோஸ் மெதுங்பூங்வீக்கு திறமைகளைப் பறிவெடுக்க
யிடுத் தொழுக்கங்களையா.

നി. വി. ടി. റൂ. എഡൻ കൊച്ചുന്നതിനിങ്ങാണ്” പാത്രി
വർക്കീസ് യോധാ തിരുമനസ്സിലെ മക്കലിക്കംഗ്രസ്സിൽ
അറീ. പച്ചുസ് മംഗൾ അന്നാനാബോസ് മെത്രാപ്പോലീസ് തിരുമന
സ്സിലെ സഹിരം ശ്ല്ലൂക്കുടയിലും, നി. വി. ടി. റൂമാനാരായ, മിവംഗയർ
മംഗൾ ദീവന്നാബോസ്, ദീവന്നരൈസ് മംഗൾ ഗ്രീഗററിംഗ്യാസ്, പച്ചു
സ് മംഗൾ സൈവറിംഗ്യാസ് എന്നീ തിരുമനനിമംഗട ഉച്ചശ്ല്ലൂക്കുട
യിലും പ്രവർത്തനം തുടൻ കെറണ്ടുപരംഗ്രാമത്താബന്നന് നിജവികിഴ
കയും തരഞ്ഞ പരാമ്പരാവരം ഇന്നരു കമ്മറ്റി അംഗങ്ങളും തിരഞ്ഞെ
ടക്കകയും ചെയ്യും

- | | | |
|----|---------------------------|-----------------|
| 1. | പി.വി.എന്നുമുള്ള കമ്മനാർ. | എം.എ. |
| 2. | വി. എൽ. എല്ലുമുള്ള. | " എം.എ. |
| 3. | പി. എ. പെട്ടുസ് | " എം.എ. |
| 4. | കെ. റീ. കമ്മനായി | " വി.എ., എൽ.റീ. |
| 5. | സുരീഷ രജേഷൻ | " വി.എ., എൽ.റീ. |
| 6. | രി. കെ. റവതികു | " വി.എ., എൽ.റീ. |

நி மூ வேற் ஸ்டிக்கிளு (அதை 1.) 8. வெஜ்ஜினிலும் க
ாயிலும் கரளைவுக்கா ஏத் ஜீவி. 10. எதுவா என்கா ரங்காவு
ங்கிலெ கோட்ட பளியிளு. (1. ராஜ. 15.) 12. வெவால
யாலாஸ்காரிக்கெட் கெவக் (ஏலூ 2.) 16. எத்தால்
காளையா. 19. முது மிறுயிங்கேயக்கிள் உள்ளக்கானிலு.
(உல. 43.) 20. முவகை சாவித்துக்கங்கா செழுத்திகால் பு
நிகாரா செழுத்திக்கால் (உல. 24.) 22. பொலோவிளை மூ
வேறு வரியுள். 23. கை ஸ்மூலம் (மிவ 1.) 24. மூங்க
கிள் காலங்கெழுத்திக்கால் ஏத் மெறுஞ்சூல்வீதா.

கிழவேங்கு: 1. நல் ஹத்தி ராஜபுரம் கீற்றிலிடூட்டதாயிரிக்கங்.
 2. ஹவங் வலிய வோகியான். 4 ஹவங் ஏகவெடி
 காயக்காலிகள் (1 விட. 11.) 5. சுத் புவாபகங்.
 9. ஹஞ்சுத்திளை சுப்புகுங் கூவகு வாயிளைகள்தான்.
 11. பலிஷூரத்திளை இளையின் விளிகள் சுத் ப
 கள். 13. ஹவங் கெவலதங் புதுக்கூட்டு ஹவ
 ங்கள் காறு பூஸவிக்கமைன் அளியிசிட்டுக். (நூய். 13.)
 14. ஹதிலாதெ துப்புரானியாக்கயிலைகள் காங் பரியங்.
 15. காங் ஏப்பேங்கு அணையுதிகைகளது. 17. ஹவிகவ
 சூ' பலகும் கெவங் கசிக்கலையி மரிசிட்டுக்கூ'. 18. ஹவங்
 வி பெறவேளிகள் விட்ட போயி (2 திமோ. 1.) 21. ஹது
 கொள்கூ' உபகாரவும் உபதுவவும் உலாகாரங்களூ'

ஸୁଚନା:— 1. ଏହାରୀକଟି ଏହି ଉତ୍ତରାଜ୍ୟର ପେଣାମେକିଲ୍ପି ଅର୍ଥ ଯକ୍ଷମଂ, ଏଗ୍ରାହି କାରୋ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟର କଟଙ୍ଗ ମୃଦୁଳୀତିରୁ ବାରୋ ଆଶାଯିକ ବ୍ୟବି: ଜ୍ଞାନ୍ୟବୀରିତଂ ଆଧ୍ୟକ୍ଷେଣାକ୍ଷେତ୍ରାଣଂ, ଜ୍ଞାନାବ୍ୟିଲ୍ଲାତର ଆଧ୍ୟକ୍ଷେଣାତୁ ନିଶ୍ଚିତ ତିତ୍ରୁତିକଷେତ୍ରେଣଂ କି ଫଳାତୁ ପରିଶୋଧିକଷେତ୍ରକାତପ୍ର.

2 ഇനി മേലാൻ സംശയപ്പിക്കിയിൽ മാത്രം ഉത്തരം പ്രാണികൾ പ്രുട്ടത്താരുള്ളടങ്കാതെ അക്കം അധികാരിക്കുന്നതല്ല. ഉത്തരം വേണമെന്നുള്ളവർ ആ വിവരം പ്രത്യേകം എഴുതേണ്ടതും, അബ്യസ്തചിലവിനാളിൽ പ്രിഃസ്ഥാനമുള്ള അധികാരം.

3. മേലകാര യാദക്കാഖ്യായ ഘുത്താർലിഗ് ആഫീറിൻ റൂക്സി ശ്രീരികന ഉത്തരങ്ഗത്വാട്ട് എറിവും ശത്രായ ഉത്തരങ്ഗത്വാട്ട് കൂടാതും പദ്ധതിയാണ് നൽകാനാതായിരിക്കും.

4. விதபூர்க்கண்ணியுடைய நீதமான அவசரங்களைக்காமல் என். உறைவுகள், பூபில்பிக்ரஸ்தீயதி ஒத்து 30 லிவ் ஸங்கரம் மாறு ஸ்டிக்ரிக்ஷன்.

5. தாலை குவளை மேன்விலாபத்திற் உதற்சோரை ஆற்றுக்கூடு.

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25

விலங்கங்கு: 1. மண்ணிடையில் நூகிகள் எயிகங் அரியனால் இல். 2. வெவாலயத்துஞ்சக் குவன் மிக்கடாஸ். (1 வின் 9) 6. பட்டளம். (ஊக்கங் திரிமரி.) 7. நயூ

இந்த மாதும் வசூலான நகைபீட்டின் விலகேரிய வசூலான கொடுக்களைமகிழ்ச் செய்து உரைவதிக்குத் தான் யான வசூலாயும் அவையுமாயிரிக்கண. அதுவைகிடூம் வசூலான கொடுக்கங்களின் வர்ணானம் செப்புகளாவக்கிண அர்ப்பானம் செய்யுகொண்டிரும். வசூலானம் கொடுக்கங்களின் விளைவு, பூஸுக்களைதான் மனோதைகிடூம் வசூலான கொடுக்கங்களை விடுவதினால் வசூலாயும் அதும் கடற்கிறது.

• ക്രൈസ്തവിലാസം:

ରୁ. ହାତକ ପଞ୍ଜୀୟିସ୍ ଏବଂ ଚେନ୍ଦୁଗ୍ରୂହ,
ଓୟଲକର (କୋଷିଙ୍କ ସ୍ଥେରେ)।



സത്യവദ്ധമ् കൊ.

(Dr. K. V. Kakkue Srirangam)

வழவெட்டுரைத்தமாய கை ருக்மிணை" வேலை பூட்டி. ஏனால் வி: மத்தாய் ஸுவிழேஹ் எழுதி ஸூக் க. அடித்த ரெஞ் ஸம்ஹூஸ்செலையில் ஜகங்கர்க்கு யது" அதாமாய (ஸுரியானி) ஓஷயிலாயிக்கூ. நமை அதிளோட்டு பூதிப்பதி குறங்கிதமாயில் வல்லிதுவதை எ கற்றாயின்ற ஸஂஸாரங்கே அத்தாயிக்கூவத்தில். மோசலிம்வானி துட்ணி யோசனாக்கள் அப்பூஸ்குலங் வ வெறுத்துப்புற அதினிதெத கட்டாப்பாயிலி; ஏக்கிலும் அது" நம ஏக்குலேஹ் 40 பேரோட்டு வெல்புஸ்குமத்துக்கிள் ஹீம் ஜிவிக்கூ.

അതിന്റെ ഉദ്ദേശം, സംരക്ഷണം എന്നിവയെ
പുറി വിനിക്കുന്നും അതിനോട് കിടപിടിക്കാവുന്ന ഒരു പുസ്തകങ്ങൾ ലോകത്തിൽ ഇല്ലാത്തനും ചരിയാം.
പ്രശ്നാഭിത്താഭ്യാസ ഭാവിയെ പ്രാണം ചെയ്യാൻ അതി
നു കഴിവുണ്ട്. തന്നീമിന്നം മറ്റു ഗമ്പങ്ങൾക്ക് ഒരു ക
കടംബാധി അതു സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. അതിലെ ഒഴിവുന
ഞ്ചും ദൈവശ്രദ്ധാസനിക്രമാക്കുന്നു. സർപ്പക്കത്താര പ്ര
പദ്മകത്താവു അഭ്യോഗത്തിന്റെ മുതമാർ മുഖം ഇപ്പോൾ
പുസ്തകം ലോകത്തിന് പ്രാണം ചെയ്തു. വേദപുസ്തകം
മനസ്പൃഷ്ടതിക്ക് ഒരു ദിവ്യവഴികളിലുണ്ട്. അതുകൂ
തമസ്തുലെ വൈദ്യുത ശിവവും വർത്തമാനത്തിലെ വിത്ത
മനസ്മാനവും ഭാവിക്കിലെ മാർഗ്ഗംഭരിയുമാക്കുന്നു. അതിലെ
മഹാഭാഗവതഭാഖിനിക്കണും. അതിലെ ത

തപാലും യമാത്രവും ഉപയോഗം നിത്രജിവക, ലേക്ക്, വഴിനടത്തുന്ന സാക്ഷാൽ പന്നമാവുമാണ്. സാമിത്ര ലോകത്തിൽ അറിയപ്പെടുന്ന പദ്മം, ജീവചരിതം, പ്രസംഗം, സ്വഭാഷിതം, പ്രവചനം, ഉപമ, പ്രശ്നാശങ്ങൾ എതിയായവ അതിൽ വിളിയംടുന്നുണ്ട്.

வேலூப்புக் கஂ யெறுகுதிஸ்துவின்ற ஸப்ளாவம், அழுள்ளி, ஜிவிதம் எடுக்கிவரை தெழுவியிக்கன். அது முதிர்வாலிக்கனதெல்லாம் அது ஏராலைக்கிடித்துவான். அது ஒரு அறங்கிக்கனதும் அவசானிக்கனதும் அது பேரில் தஞ். வேலூப்புக்கற்றின் அயிக்காலாவும் யெறுகு ஸ்துவின்ற மக்ஷுவதாற்றின் இடுத்தனை எடுத்தபோது. அதினை படியாறியம் எடுக்க விழித்துவதனை. மற ஷுவதாரம் இதற்கூட்டுத் தாக்கத்தின் புதிய நியமம் எடுக்கான் பேர். படியாறியம் எடுத்தபோது சுதா மூர்ய தொஷத்திலாயிக்கன். B. C. १४७-ம் १५०-ம் ம் லெபு அதினை ரிக்குதொஷத்தில் வயத்தான் செல்ல. புதியாறியம் அல்லாத ரிக்குதொஷத்தில் தனை எடுத்தபோது. எடுக்காத வி: மத்தையி ஸ்விரேஷம் எடுத்திருத் தா அறங்கமாய (ஸ்ரியானி)தொஷத்திலாயிக்கன். நம்ம செ கத்தாயின்ற ஸமஸ்யாஷ அத்தாயிக்கனவதெல்லா மொலைத்துவான் இடங்கி யோஷகாால் அபேப்பாய்வுல்ல வா குக்கலேஸம் 40 பேரெங்கு வேலூப்புக்கமெடுத்தின் பகைந்திட்டுள்ளன.

‘பிள்ளைமானங்களே, அவர்களுக்கு வகுக்கப்படுவது என்ற சட்டத்தின் மூலமாக நிலைமையில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது’ என்று கீழ்க்கண்ட பார்த்து கொண்டு வருகிறேன். அதற்கு முன்னால் கீழ்க்கண்ட பார்த்து கொண்டு வருகிறேன்.

ஸ்ரீ வெந்தி 194

What Do You Think?

ஷுப்ளக்ஷம் பெற்ற கொட்டித்து தீவிவாணி. ஹஸ்பாடும் பல ஸ்டீலில் காத்துவங்கூரவில்லை அது மேமாயிர ஸ்கூலியில் பயின்று. அப்படியிரும் களாபிடிசுரையை அது பூம் அப்படிசு பஸ்கும் வேசப்பஸ்குக்காலானும். அதுயிரத்தில் ஒரும் பொகுத்தில் அதைஹஸ்பாடு பறிலாபத்தைப் படிக்கவிடார்டு.

மாசூஜிவிதன்னில்ற விவியல்களுக்கு அடி
க்கடி உள்ளையிக்கொள்கிரிக்கொ கழுங்கிழுதக்கை தற
ஸாங்கவத்து நூபோடி போகவாற்று கழிவு வேதபு
ரூகம் வாய்வென் வெண்ண. பரிமுலங்களை பாபி
கெய்கொடு ஒத்து பூற்றுப்பொல் தூகாதென எவ்வள்ளில்ற வா
சேர்த்துவது ஏஸ்வாரக்கா ஏஸ்வாக்காவதற்கும் கைபோலை
பூபிக்கொ.

മരപ്രഭാവാസത്തിൽ ദസ്സറമായകൊടങ്ങാറിൽ
പെട്ട് വഴിയറിയാതെ വിചാരിക്കുവന്നേടു “ എന്ന് നി
നേ ഉപദേശിച്ചു ” നടക്കുണ്ടനു വഴി നിനക്കു കാണിച്ച
തയം ” എന്നു കല്പിച്ചിരിക്കും . (സജി. 32: 8.) അതം
നീനു ഇപ്പുറയുണ്ടോ, എന്നും ഏകനായി തിന്നവു
നീനു വിചാരിക്കുവന്നേടു “ എന്ന് നിനു ചെന്നാൽ
ഒക്കവിട്ടുകയില്ല ” എന്നു ശൈവൻ അനുളിബെജുനു . (എ
മ്യാ. 13: 5.) ക്ഷമിക്കപ്പെട്ടവർ കഴിയാതവണ്ണം എ
നീറും പാപം അതുകൂട്ടുകിട്ടുക കറിന്നാണെന്നു വിചാരിക്കു
മുൻപുണ്ടെന്നു അഥവാ “ തുണ്ടുകയുണ്ടെന്നു ”

What Do You Think?

A Broadcast talk by Dom Bernard Clements

'**W**HAT do you think?' That is a fairly ordinary question to hear in these or any days. I put it to you this morning in a much more basic and general way than it is generally used in. What do you think, as a matter of fact. Because on what you think so much of very great importance depends. What are you and I going to think, about today? 'Oh', you say, perhaps, 'I shall think, suppose, of whatever happens to come into my head.' Not if you are wise, you won't, at any rate not for longer than you can help. Because it is on the control of your thoughts and mine that the gradual development of our character into something worth having depends, and ultimately the developing generation by generation of the people of this country into something worth having. I wonder whether when you were at school you used, as I did, to make a system of railway lines with the point of a pencil in the soft-grained wood of the top of your desk?

I usually got quite an elaborate system established before whenever was teaching me took decisive action and stopped it. The pencil ran along smoothly in one or other of the parallel sets of lines, and there were 'points' and crossings and sidings and all the rest of it. These lines were, of course, grooves made by the pencil repeatedly running along the same course. Once the grooves were made, the pencil ran always the same way, unless you made a special effort and started a new course for it to run in. Thinking is like that. Your thoughts and mine tend to run in grooves, worn by previous thinking, and the grooves are not always desirable. But by giving your mind-

മാസികവർഷിസ്വര്യ മഴവന്നമായോ
ഭാഗമായും അടച്ചുവാങ്ങുന്ന ലഭ്യം.

(፭፻፲፪)

അബ്ദമാസത്തിൽക്കും സഹായയനം

ആരാ കുരഞ്ഞാമ്പ് മായ ഒരു സർക്കെമ്മം.

ஈக்காலபி.— மாற் ஹஸாத்தியோஸ் யங்குடுமி (Poor Dispensary) கீழ் ஸமவ மாற் ஹஸாத்தியோஸ் யங்குடுமி கிளையாக இருப்பது என்று கூற வேண்டும். விரோப்பம் ஆகூத அல்லது அாயிட நகத்திக்கீல வேண்டி அதிவண் அரங்கது (60) அப்பாக்கால் கீழ் கொட்டகை நிலம் செய்து கொண்டு விரோப்பம் கொட்ட திடைமானிக்கிறீர்கள் கோன். நடுவை சுதாங்குதைக் கூவத்து கழிவு உடல் பெற்றுமை பக்கால் அரைங்காக்கமாய் புதைக்கானாலே கழியுவியல் மற்றும் மைப்பிரக்கள் கை மற்று அகூத செய்து கொடுத்து புத்திக்கீல விரோப்பம் கூன்.

വര്ത്തകാപദ്ധതി No. I.

സമാനം കിട്ടിയപ്പെട്ട (തുണ്ട്)

ചരിക്കാപ്പല്ലേ? No. 2.

സീൽ വച്ചിരുന്ന ഉത്തരം.

வலுவதைக்: 1) குப, 2) ஸ்தமிதல், 3) அனுங்கம், 5) சயங்களில், 7) பயங்கரைய், 11) மொழி, 12) சூஸ், 13) வகையீடுகளில்: 2) ஸ்தமம், 3) அமக்காம், 4) முயா, 5) செய்திகள், 6) கோபம், 7) பறை, 8) யசுவை, 9) மக்களுடைய—அமவும்—ஷுக்காஸ், 10, இ.

സംഖ്യാത്തവിവരം:-

କଣ୍ଟାଙ୍ଗମରଙ୍ଗ 10 ଅପ ବିତଂ 2 ପେକଳ

- 1) വി. പി. വീവ് C/o വി. വി. പേരം, "നിങ്ങളെ ക്ലോസ്", മുൻമന്ത്രി.
 - 2) പി. സി. ഹാക്കൻ, ഫോറ്റ് III, S. R. V. H. S., എൻഡുക്കൽ, റണ്ടുംസമുച്ചനം ഒരു തെരം കുട്ട് 4 അൺ വീതം, കൂനംസമുച്ചനം 2 അൺ വീതം റണ്ടു തെരം കുട്ട്, നബ്രാംസമുച്ചനം 1 അൺ വീതം കൂനം തെരം കുട്ട്, (സഹഭ്യങ്കരണത്തിൽ പ്രകടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നില്ല.)

നി സിമനാരോക്ക് വേണ്ടിയ ത്രണ
പ്രിരിവുലാൻ

(१०८७)

15. ରାଜୀବ ପତ୍ରି

രിയ ത്രൗപദി സംഭാവന ചെണ്ണുവൻ:—

வழிதைச்சுறு' ரோமன் கூடாக வெளியெடுக்கின
கிடியங்கள் பூரிய, கருப்பாற்று' என்று', மளைத்தங்களை வக்கி, டி. உலம்புரூபா, களாயரயாக்கிள் மறையி, கொஷப்புக்கிள்
வக்கி, ஏடபூந்தகர ஏவி, தெங்கியிற ஸான், தெக்கிற தைவர்க்கி, கரிபூந் வக்கி, மங்காக்கான் அங்கு, கீஷபூந்திலி கணஞ்சுக்,
நிலப்பங்கங்களு' வெவ்வி, மரபதை' பலிபூந்தூ', கீர்தங்கங்களை கவவிழ், டி. கண்ணப்பி, வெஜுந்தகா உலம்பங்கள், குமங்காந்,
வெவ்வி, நூடங்க வக்கி, டி. வெரிய, பலுங்கி வெவ்வி, கேங்பூந்திலி வெவ்வி, டி. வக்கி, வெங்காந் மறையி,
கரிபூந்வக்கர வக்கி, டி. மீவிபூந்தூ', வெங்கங்க வெல்லைஸ், ஒந்தக்கது' உலம்பங்கள் படின்தால்க்கர கண்ணி, படின்தால் விரி
பூந்வெவ்வி, ஏடபூந்தகர அவ்வா, காங்கங்கி அலுமாம், முதல மறைத்து, டி. மறைந், டி மறையி, பழவுரை கரியங்கோஸ்',
ஒங்கங்கின் பூரிய, உங்கங்வர பங்குஞ், ஏதங்கங்கி இங்க், ஏடகர மறையி, மங்கங்கு வக்கி, பாகங்கோட்டிர எல்லை, பூங்க
வெந்து, ஒருயங்கு ஈங்க, நூடங்க ஹஸமங்கு', டி. வெங்கு, டி. வக்கி, டி. மறையி, கங்கங்கிகள் வெவ்வி, வணவலி மங்கங்
படகங்கி குருக்கை, செங்கிமாத்திர வெவ்வி, வெங்கியிற பூரிய, கெங்கங்கியிற இங்க்விழு, வக்கங்வாற்று' மறையி, டி
வெவ்வி, சிரங்கங் புவங்கு, புதிகங்கங்கிற புவங்கு, வரிகங்காட் மறை, ஏடபூந்கங்கி மனிய, டி. வீங்பு', கூபூந்திலி உல
மங்கங், தெங்கங்குகள் கரியங்கை, டி. வக்கி, (ஸூர அவு) அங்கங்கங்கி உலம்பங்கள், ஏதங்கங்கையிற கஞ்சுகை, டி. தீவுது'
ஒங்கங்கி மறையி, மளிநெங்கங்கிற வெவ்வி, புதியங்கது' வெவ்வி, ஜிரீயவிற மறையி, டி. வெவ்வி, வெபிகங் வெவ்வி, டி.
வக்கி, டி. பாகங், டி. வெங்கு, பாந்தைக்குறி உங்கு', ஈங்குத வக்கி, டி. இங்க், துக்கங்க மங்கு, படின்தால் கங்குகள் வக்கி,
வக்கி, வக்கங், டி. வெவ்வி, கங்கங்காட் வக்கி, வெங்கியங்கங்கங்கிற ஏவ்வி, ஒன்றை
நூடு வக்கி, மயிலுவங்கு, முங்கில் இங்கு, ஈங்குதைக்காங் மங்கை, டி. வெவ்வி, (ஸூர அவு) வக்கை ஒங்கங்கு' ஹாக்கா, ஆறு
நூட்கி குவிகி, பேரக்கைகள் வக்கி, சிரங்கங்கங்கிற கஞ்கு, அவங்க வெவ்வி, டி. வக்கை, டி. வக்கி, கங்கங்கங்கி பூரிய,
ஒங்கங்கு' வக்கி, (ஸூர அவு) பாந்தங்கிற கரியங்கை, வக்கங்கங்கங்கிற இங்கு, டி. வக்கி, கங்கியுங்குவிற மறையி, காரிய
வக்கி, டி. கரியங்கை, டி. வெவ்வி, பலுங்கி வெவ்வி, புதியங்கிகள் வக்கி, பலுங்கு வெவ்வி, உணவுகிற குவிகி, தொட்ட
ஒயிக்கி மறையி, டி. வெவ்வி, வரங்கள் இங்க், ரவுபா ஸாங்கி, தொக்கங்கி தொக்கங், டி. வக்கி, ஏதுவங்குக்கு வெவ்வி, கண

രണ്ടാം ത്രംഗം:

ടക്കാളിനും വക്കി, പുരുഷനും മണി, എടക്കാട്ടിൽ ഇട്ടും, ഭജകൾ ചെലവ്, ദുരന്തം ത്രംഗം പംപ്പും, ചെവാള്ളും ചണി, ടി. പംപ്പും, കൊച്ചുപ്പും കയവിള, തെടിപ്പുംതു് പുരവുതു്, ടി. ഇടൻ, അരുദുക്ക് വക്കി, ടി. ഉച്ച്, പുക്കി റീമാൻ, പാണക്കാട്ടിൽ പാവ, തലപ്പിളിയിൽ കൈപ്പു്, കണ്ണതിൽ കൈ, കരിക്കടിയിൽ കൈ, എടക്കാട്ടിൽ മരം, പുനരാട്ടം ചെലവ്, എടക്കാട്ടംത്രംതിൽ മരംയാഡി, ചെവാളാലി ചെലവ്, സ്രാവിയിൽ കൈവിള, എടക്കാട്ടിൽ ഇട്ടും, ചെംബു ത്രംഗം താങ്ങൾ, ശുകനംട്ട് ത്രംഗംപുരി, കത്തനംട്ടുംത്രംതിൽ ഉലമന്നാൻ, ചുതിയെടുതു് കൈസപ്പു്, മുറിച്ചാലിൽ ചുങ്കും, ചീരക്കേരംട്ടും വക്കി, ടി. ഉലമന്നാൻ, പുഞ്ഞപുരയിൽ കാനിരേയൽ, ടക്കപ്പും ചെലവ്, തൊങ്ങാട്ടിൽ മരംയാഡി, ചെരിയ ചെരിയ, കാപ്പുംകുടി ഉത്പു്, ചെവി ശൈരി തോമൻ.

ഒന്നാം ത്രംഗം:

കൊമ്മതിൽ ചെരിയ, ടി. അയ്യു്, ടി. തൊമ്മൻ, സൈപ്പികാരം ഉത്പു്, പംപ്പുംതു് പംപ്പു, അമ്മതിക്കാട്ടിൽ ചെരം ചെരം, കുന്നിക്കാട്ടിൽ ചുങ്കും, പെംഗനാൽ മീഡിപ്പുംസു്, ഇടക്കി മീഡിപ്പുംസു്, വാഞ്ചാലി മെഡുക്കർ, ടി. മരംയാഡി, ദക്ഷാംഗം വക്കി, കെട്ടമാരത്തിൽ അവിം, കറുകടക്കിയിൽ ഉലമന്നാൻ, കണംട്ടുകുട്ടാട്ടിൽ കുരിയാക്കും, ഏറ്റുമാലി ഇഞ്ചംപുരി, കംനു തെരംടും കുട്ടാട്ടിൽ, പാണക്കാട്ടിൽ ഉലമന്നാൻ, കമീപ്പുംകൽ ഉറരീസു്, ടി. ചുങ്കും, പുതിയമം ചെലവ്, മുണ്ണാം ചുങ്കും, ടി. കയവിള, ടി. രംഗൻ.

നാലാം ത്രംഗം:

കൊങ്ങായിള്ളി ചെലവ്, ചെരംനാൽ ചുമ്മം, ചീരംരംതാട്ടിൽ ഉലമന്നാൻ, കണംട്ടുകുട്ടാട്ടിൽ ഇഞ്ചു്, കരിയി ഉംകും, ചുരുങ്ങവാംയിൽ കയവിള.

അഞ്ചാം ത്രംഗം:

വേണാള്ളുരി ശൈപ്പു്, പടിനുംകര തൊമ്മൻ, പംഡിതവക്കൽ ചുങ്കും, എടക്കര ഉത്പു്, ദക്ഷിന്തുക്കി കയവിള, ചെരം തുകംടു് എൻ, പുമരാത്തിൽ ചെലവ്, കന്നപുംളിയിൽ ചുങ്കും, കനംപുറം വക്കി, സൈപ്പികൾ മണ്ണു, കയ്യപുന്നത് മരംയാഡി, പുരത്തെ ഭാജകംട്ടിൽ ഇടൻ, റംപുംടു് വക്കി, വെള്ളാക്കി ചെലവ്, തൊക്കതു ചെലവ്, മരക്കടി ശൈപ്പു്, പുരമന്തിൽ വക്കി, ദത്തവത്തു് വക്കി, കണംട്ടുകുട്ടം ശൈപ്പു്, വെട്ടിക്കാരംം അല്ലും, മരക്കടി ഉക്കി, എടക്കര ചുങ്കും, കെട്ടുവുരു മീഡിപ്പുംസു്, ദരിംഞ്ഞതു് അവി, എടക്കതു് ശൈപ്പു്, ആരുദു ഇടൻ, കമ്മംകുടു് പാവ, കത്തനായെരംട്ടാട്ടിൽ ഇട്ടും, അരീരാംത അന്നം, ചെവാള്ളുരി ഇഞ്ചു പുരി, ടി. വക്കി, പംപ്പുകുട്ടിൽ കുരുക്കും, ആരുമേക്കടി മണി, ടി. വക്കി, ചീരക്കേരംട്ടിൽ ചുങ്കും, പംതോട്ടക്കിൽ ചുങ്കും, ഭാരിയുംകുട്ടാട്ടിൽ അല്ലും, കിളിയന്നത് മരംയാഡി, മുരുടക്കതു് ചെലവ്, ചെരംരായിൽ വക്കി, പുല്ലിട ചുങ്കും, കിളിയന്നത് ഉലമന്നാൻ, (ആരു ത്രംഗം) ടി. വക്കി (ആരു ത്രംഗം)

പഞ്ചാം ത്രംഗം:

ചേരവീടിൽ മണ്ണു, തൊക്കടതു് അല്ലും, ടക്കടി വക്കി, അമ്മതിക്കാട്ടിൽ വക്കി, കാറിപ്പും തോസപ്പു്, അംഗിരം പുതിയവരയിൽ ഇടൻ, കലയിൽ ഇഞ്ചുപുരി, കേരക്കേര വക്കി, ചെരുകടി ചെലവ്.

പത്തിനഞ്ചാം ത്രംഗം:

ഞൊരക്കുലവി വക്കി, ഉരമന്തിൽ വക്കി, കാരംട്ടകടി തോസപ്പു്, ശെന്നടുകുടിയിൽ വി: തോസപ്പു് കത്തനം (14 ത്രംഗം) കടയാൽ ഇടൻ, മണക്കുട്ടാട്ടിൽ ചോതൻ.

ഇരുപത്തിഞ്ചാം ത്രംഗം:

വാഞ്ചാലി വക്കി, മണക്കുട്ടാട്ടിൽ വക്കി, കിഴക്കു കല്പിക്കൽ വക്കി, കിളിയന്നത് മീഡിപ്പുംസു്, പംപ്പുംതു് വക്കി (ഇരുപതു ത്രംഗം) ശെന്നടുകുടിയിൽ വക്കി, (കുപ്പുരു ത്രംഗം) പുല്ലിട്ടും വെള്ളംകും ചുങ്കും, കിളിയന്നത് വി: രാധാമന്നം തൊനം, ദക്ഷാംഗിയിൽ വി: മരംയാഡി കത്തനം.

അഞ്ചുവരു ത്രംഗം:

പുന്നമരംതിൽ ചുങ്കും ഉത്പു്.

ക്രയ ത്രംഗം വിൽ കുറങ്ക സംശാവന
ടി. പഴുക്കിയിലെ ആരുക സംശാവന
ഇൻ ചുരുളുംപടി
നാളുവരു ആരുക പീരിവ്

20	10	3
1001	2	3
5701	6	7
6702	8	10

എൻ, കല്ലുന്തുകരം പദ്ധതി സുഖമായും.

മാനേജർ: വി: കോളേജുരിൽ വരഗീസു് കത്തനം, തുകനാത്തു സിമന്നാരി, ആലുവാ.

പത്രാധികാരി: വി: വി. സി. ഗീവരഗീസു് കത്തനം B. A., തുകനാത്തു സിമന്നാരി, ആലുവാ.